HITACHI
Inspire the Next

RPI UNIT

INSTALLATION MANUAL
MANUAL DE INSTALACIÓN
INSTALLATIOSANLEITUNG
MANUEL D'INSTALLATION
MANUALE DI INSTALLAZIONE

MANUAL DE MONTAGEM
INSTALLATIONSVEJLEDNING
INSTALLATIEHANDLEIDING
AIRCONDITIONING
INSTALLATIEHANDLEIDING
ERXEIPIAIO ERKAAETAEHE

IN THE CEILING TYPE INDOOR UNIT

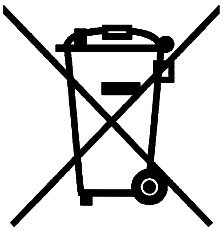
RPI-2.0FSN1E
RPI-2.5FSN1E
RPI-3.0FSN1E
RPI-3.5FSN1E
RPI-4.0FSN1E
RPI-5.0FSN1E
RPI-6.0FSN1E

- Read and understand this manual before using this air conditioner. Keep this manual for future reference.
- Lea cuidadosamente este manual antes de poner en marcha el equipo de aire acondicionado. Guarde este manual en un lugar seguro por si necesita consultarlo en el futuro.
- Diese Bedienungsanleitung muB vor der inbetriebnahme der Klimaan lage gelesen und verstanden werden. Das Handbuch für spätere Rückfragen aufbewahren.
- Lire attentivement ce manuel avant taute utilization du climatiseur, et le conserver pour référence ultérieure
- Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare questo condizionatore d'aria. Conservarlo da parte per future consultazioni.
- Leia e compreenda este manual antes de operar este ar condicionado. Guarde este manual para futura referencia
- De bor laese og forsta denne vejledning, for de tager dette dlimaanlaeg i brug. Opbervar vejledningen til senere reference.
- Lees deze hadleiding aandachtig door alvorens de airconditioning in gebruik te nemen.
- Läs och första denna manual innan Du sätter igang luftkonditioneraren. Förvara denna manual förvara denna manual för framtida behow.
- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρή ση του κλιματιστικού. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

HITACHI
Inspire the Next

Specifications in this catalogue are subject to change without notice in order that HITACHI may bring the latest innovations to their customers

Whilst every effort is made to ensure that all dimensions and specifications are correct, any printers' errors not rectified are outside the control of HITACHI, who cannot be held responsible for same



ATTENTION:

This product shall not be mixed with general household waste at the end of its life and it shall be retired according to the appropriated local or national regulations in a environmentally correct way.
Due to the refrigerant, oil and other components contained in the Air Conditioner, its dismantling must be done by a professional installer according to the applicable regulations.
Contact the relevant authorities for more information.

ATENCIÓN:

Éste producto no se debe eliminar con la basura doméstica al final de su vida útil y se debe desechar de manera respetuosa con el medio ambiente de acuerdo con los reglamentos locales o nacionales aplicables.
Debido al refrigerante, el aceite y otros componentes contenidos en el sistema de aire acondicionado, su desmontaje debe realizarlo un instalador profesional de acuerdo con la normativa aplicable.
Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades competentes.

ACHTUNG:

Ihr Produkt draf am Ende seiner Betriebsdauer nicht in den allgemeinen Hausmüll geworfen werden, sondern muss entsprechend den geltenden örtlichen und nationalen Bestimmungen auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
Aufgrund des Kältemittels, des Öls und anderer in der Klimaanlage enthaltener Komponenten muss die Demontage von einem Fachmann entsprechend den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit den entsprechenden Behörden in Verbindung.

ATTENTION:

Ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères et doit être éliminé conformément à la réglementation locale ou nationale, dans le plus strict respect de l'environnement.
En raison du fluide frigorigène, de l'huile et des autres composants contenus dans le climatiseur, son démontage doit être réalisé par un installateur professionnel, conformément aux réglementations en vigueur.
Pour de plus amples informations, contactez les autorités compétentes.

ATTENZIONE:

Indicazioni per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2002/96/EC e Dlgs 25 luglio 2005 n.151
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull' apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell' acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.
L'adeguata raccolta differenziata delle apparecchiature dismesse, per il loro avvio al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull' ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l' apparecchiatura.
Non tentate di smontare il sistema o l'unità da soli poichè ciò potrebbe causare effetti dannosi sulla vostra salute o sull' ambiente.
Vogliate contattare l' installatore, il rivenditore, o le autorità locali per ulteriori informazioni.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente può comportare l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997.

ATENÇÃO:

Este produto não deve ser misturado com os desperdícios domésticos de carácter geral no final da sua duração, e deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais ou nacionais adequados de uma forma correcta para o meio ambiente.Devido ao refrigerante, ao óleo e a outros componentes contidos no Ar-Condicionado, a desmontagem deve ser realizada apenas por um instalador profissional de acordo com a regulamentação em vigor. Deverá contactar as autoridades correspondentes para obter mais informações.

BEMÆRK:

At produktet ikke må smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lokale eller nationale regler på en miljømæssig korrekt måde.
Da klimaanlægget indeholder kølemiddel, olie samt andre komponenter, skal afmontering foretages af en fagmand i overensstemmelse med de gældende bestemmelser.
Kontakt de pågældende myndigheder for at få yderligere oplysninger.

ATTENTIE:

Dit product mag niet verwijderd worden vermengd met het gewone huisvuil. Het dient op een milieuvriendelijke manier gesorteerd te worden voor recyclage en dit volgens de plaatselijk en landelijk geldende wetgeving. Gezien de aanwezigheid van koelmiddel, olie en andere onderdelen in deze airconditioner, moet het apparaat volgens de plaatselijk en landelijk geldende wetgeving door een professionele installateur uit elkaar gehaald worden. Neem contact op met de bevoegde instanties voor meer informatie

OBS!:

Det innebär att produkten inte ska slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan kasseras på ett miljövänligt sätt i enlighet med gällande lokal eller nationell lagstiftning.
Luftkonditioneringsaggregatet innehåller kylmedium, olja och andra komponenter, vilket gör att det måste demonteras av en fackman i enlighet med tillämpliga regelverk.
Ta kontakt med ansvarig myndighet om du vill ha mer information.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αναμιχθεί με τα διάφορα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του και θα πρέπει να αποσυρθεί σύμφωνα με τους κατάλληλους τοπικούς ή εθνικούς κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Λόγω του ψυκτικού, του λαδιού και άλλων στοιχείων που περιέχονται στο κλιματιστικό, η αποσυναρμολόγησή του πρέπει να γίνει από επαγγελματία τεχνικό και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τις αντίστοιχες αρχές.

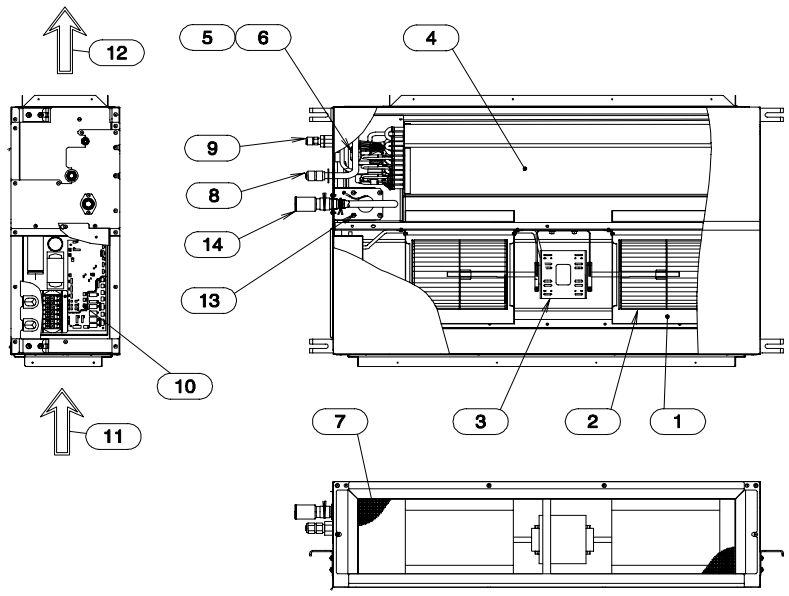
DANGER – Immediate hazard which WILL result in severe injury or death.
PELIGRO – Riesgos inmediatos que PRODUCIRÁN lesiones personales graves e incluso la muerte.
GEFAHR – Unmittelbare Gefahrenquellen, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
DANGER – Dangers instantanés de blessures corporelles sévères ou de mort.
PERICOLO – Pericolo immediato che PRODURRÀ ferite gravi o la morte.
PERIGO – Problemas imediatos que IRÃO resultar em graves ferimentos pessoais ou morte.
FARE – Overhængende fare, som VIL resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.
GEVAAR – Onmiddellijke risico's die ernstige persoonlijke verwondingen of de dood ten gevolge kunnen hebben.
FARA – Omedelbar risk som medför svår personskada eller död.
ΚΙΝΑΥΝΟ – Άμεσος κίνδυνος που ΘΑ έχει ως αποτέλεσμα σοβαρές σωματικές βλάβες ή θάνατο.

WARNING – Hazards or unsafe practices which COULD result in severe personal injuries or death.
AVISO – Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN producir lesiones personales e incluso la muerte.
WARNUNG – Gefährliche oder unsichere Anwendung, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.
ATTENTION – Utilisation dangereuse ou sans garantie de sécurité qui PEUT provoquer de sévères blessures personnelles ou la mort.
AVVISO – Pericoli o azioni pericolose che POTREBBERO avere come esito lesioni fisiche gravi o il decesso.
AVISO – Riesgos o prácticas poco seguras que PUEDEN producir lesiones personales e incluso la muerte
ADVARSEL – Farer eller farlig brug, som KAN resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.
WAARSCHUWING – Gevaren of onveilige praktijken die ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg KUNNEN hebben.
VARNING – Risker eller osäkra tillvägagångssätt som KAN leda till svåra personskador eller dödsfall.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνοι ή επικίνδυνες πρακτικές, οι οποίες ΜΠΟΡΕΙ να έχουν ως αποτέλεσμα σοβαρές σωματικές βλάβες ή θάνατο.

CAUTION – Hazards or unsafe practices which COULD result in minor personal injury or product or property damage.
PRECAUCIÓN – Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN provocar lesiones personales de menor importancia o daños en el producto u otros bienes.
VORSICHT – Gefährliche oder unsichere Anwendung, die geringfügigen Personen-, Produkt- oder Sachschaden verursachen kann.
PRECAUTION – Utilisation dangereuse ou sans garantie de sécurité qui PEUT provoquer des blessures mineures ou des dommages au produit ou aux biens.
ATTENZIONE – Pericoli o azioni pericolose che POTREBBERO avere come esito lesioni fisiche minori o danni al prodotto o ad altri beni.
CUIDADO – Perigos e procedimentos perigosos que PODERÃO PROVOCAR danos pessoais ligeiros ou danos em produtos e bens.
FORSIGTIG – Farer eller farlig brug, som KAN resultere i mindre skade på personer, produkt eller ejendom.
LET OP – Gevaren of onveilige praktijken die licht persoonlijk letsel of beschadiging van het product of eigendommen tot gevolg KUNNEN hebben.
VARSAMHET – Risker eller farliga tillvägagångssätt som KAN leda till mindre personskador eller skador på produkten eller på egendom.
ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνοι ή επικίνδυνες πρακτικές, οι οποίες ΜΠΟΡΕΙ να έχουν ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρών σωματικών βλαβών ή καταστροφή περιουσίας.

1. TEILEBEZEICHNUNG

■ **RPI**



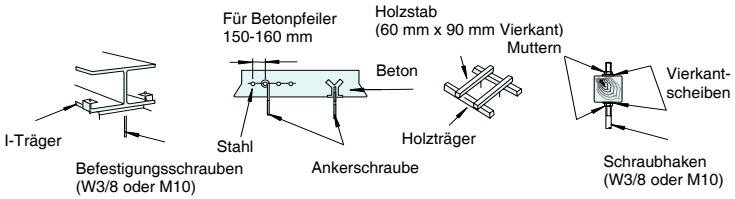
Nr.	Teilebezeichnung
1	Gebläsegehäuse
2	Gebläse
3	Gebläsemotor
4	Wärmetauscher
5	Kapillarrohr
6	Sieb
7	Luftfilter
8	Rohranschluss Kühlgas
9	Rohranschluss Kühlflüssigkeit
10	Steuerbox
11	Lufteinlass
12	Luftauslass
13	Abflussmechanismus
14	Abflussanschluss

DEUTSCH

2. GERÄTEINSTALLATION

WARNUNG:

- *Stellen Sie sicher, dass das komplette Zubehör mit dem Innengerät geliefert worden ist.*
- *Installieren Sie die Innengeräte nicht im Freien. Wenn ein Innengerät im Freien installiert wird, kann es zu Stromschlag oder Fehlerströmen kommen.*
- *Berücksichtigen Sie die Luftverteilung von jedem Innengerät im Raum und wählen Sie einen entsprechenden Ort für das Gerät aus, so dass eine gleichmäßige Raumtemperatur erreicht werden kann. Es wird empfohlen, die Innengeräte 2,3 bis 3 m oberhalb des Fußbodens zu installieren. Wenn das Gerät höher als 3 m vom Fußboden installiert wird, ist es empfehlenswert, zusätzlich einen Lüfter einzusetzen, um eine gleichmäßige Raumtemperatur zu gewährleisten.*
- *Vermeiden Sie Hindernisse, die den Lufteinlass oder -auslass behindern könnten.*
- *Achten Sie auf Folgendes, wenn die Innengeräte in einem Krankenhaus oder anderen Gebäuden installiert sind, in denen elektromagnetische Strahlung von medizinischem Gerät o. ä. ausgeht.*
- *Bringen Sie die Innengeräte nicht an einem Ort an, an dem der Schaltkasten, das Fernbedienungskabel oder die Fernbedienung direkt den elektromagnetischen Strahlungen ausgesetzt sind.*
- *Bringen Sie die Innengeräte und die Komponenten so weit entfernt wie möglich (mindestens 3 m) von der elektromagnetischen Strahlungsquelle an.*
- *Installieren Sie die Fernbedienung in einem Stahlgehäuse. Verlegen Sie das Fernbedienungskabel in Stahlkabelführungen. Schließen Sie anschließend das Erdungskabel an das Gehäuse und die Kabelführung an.*
- *Diese Einheit darf ausschließlich als Innengerät ohne elektrischen Heizer verwendet werden. Die nachträgliche Installation eines elektrischen Heizers vor Ort ist verboten.*
- *Installieren Sie einen Störschutzfilter, wenn Störfelder auftreten.*
- *Verwenden Sie Befestigungsschrauben der Größe M10 (W3/8), wie unten beschrieben:*



VORSICHTSMASSNAHMEN:

- *Installieren Sie die Innengeräte nicht in einer brennbaren Umgebung. Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr*
- *Stellen Sie sicher, dass die Deckenplatte fest verankert ist. Sollte dies nicht der Fall sein, kann das Innengerät von der Decke herunterfallen.*
- *Installieren Sie Innengeräte, Außengeräte, Fernbedienungen und Kabel mindestens 3 m von elektromagnetischen Strahlungsquellen, wie z. B. medizinischem Gerät, entfernt.*
- *Installieren Sie die Innengeräte nicht in Werkstätten oder Küchen, in denen Ölnebel oder Dunst in die Geräte eindringen kann. Das Öl setzt sich am Wärmetauscher fest und reduziert hierdurch die Leistungsfähigkeit des Innengeräts und kann dieses verformen. Im schlimmsten Fall werden Kunststoffbauteile des Innengeräts durch das Öl beschädigt.*
- *Um Korrosion am Wärmetauscher zu verhindern, installieren Sie die Innengeräte nicht in saurer oder alkalischer Umgebung.*

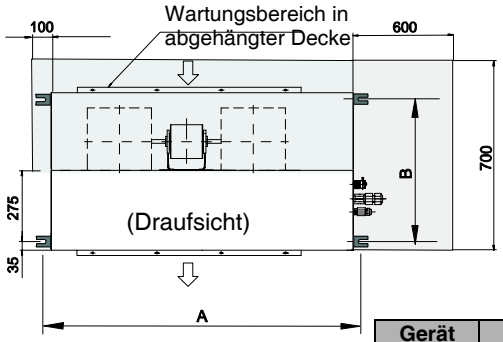
2.1. GERÄTEINSTALLATION

2.1.1. WERKSEITIG MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Zubehör	Menge	Zweck
Drahtschelle	1	Für Abflussleitungen

2.1.2. ERSTÜBERPRÜFUNG

Achten Sie bei der Installation des Innengeräts darauf, dass das Gerät für Wartungsarbeiten frei zugänglich ist. Berücksichtigen Sie dabei den Platz für die Leitungen und Kabel sowie die Installationsrichtung des Geräts (siehe unten).



(mm)

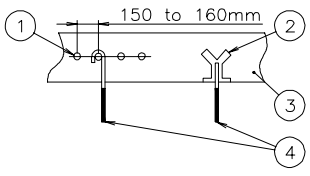
Gerät	A	B
2.0~3.5	1113	1193
4.0~6.0	1503	1583

2.1.3. GERÄTEINSTALLATION

■ Montieren der Befestigungsschrauben

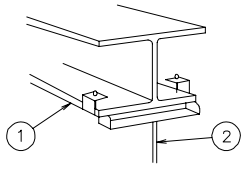
- Legen Sie unter Zuhilfenahme der o. g. Abmessungen den endgültigen Installationsort und die Installationsrichtung des Innengeräts fest. Berücksichtigen Sie hierbei besonders den Platz für die Leitungen, Kabel und die Wartung.
- Bringen Sie die Befestigungsschrauben entsprechend der Abbildung an.

- Bei Betonplatten:



Nr.	Beschreibung
①	Stahl
②	Einsatz (100 bis 150kg)
③	Beton
④	Ankerschraube (W3/8 oder M10)

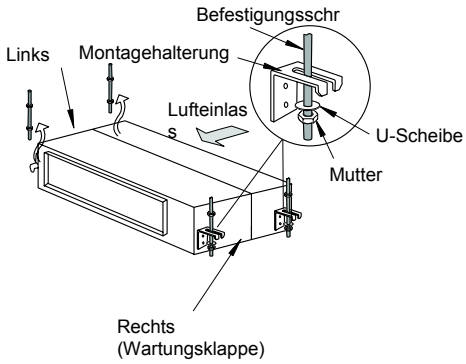
- Bei Stahlträgern:



Nr.	Beschreibung
①	I-Träger
②	Befestigungsschraube (W3/8 oder M10)

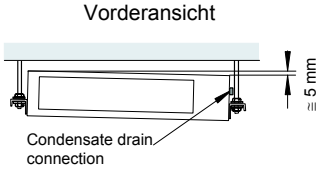
■ Montieren des Innengeräts

- Hängen Sie die Montagehalterung, wie abgebildet, über deren Mutter und der Scheibe der jeweiligen Befestigungsschrauben ein. Beginnen Sie links.
- Überprüfen Sie, ob die Mutter und die Unterlegscheibe ordnungsgemäß durch den Haltering der Montagehalterung fixiert sind. Hängen Sie anschließend die Montagehalterung auf der rechten Seite über der Mutter und der Unterlegscheibe ein.



■ **Ausrichtung der Abflusswanne**

Stellen Sie sicher, dass die Auflagefläche eben ist. Berücksichtigen Sie dabei den maximalen Neigungswinkel.



- Das Gerät muss so installiert werden, dass eine Seite des Geräts etwas (ca. 5 mm) niedriger ist als die andere, um eine falsche Position des Abflusses zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Muttern der Montagehalterungen fest, nachdem Sie die Ausrichtung abgeschlossen haben. Verwenden Sie zum Sichern der Schrauben und Muttern einen speziellen Sicherungslack, um zu verhindern, dass diese sich lösen.

ANMERKUNG:
Decken Sie das Gerät sowie das betreffende Zubehör während der Installation mit der Vinylplane ab.

2.1.4. ANSCHLUSS DER VOR ORT BEREITZUSTELLENDEN LEITUNG UND SAUGLUFTFILTERWARTUNG

■ **Installation der vor Ort bereitzustellenden Leitung**

Befestigen Sie die flexible Luftleitung an die Außenseite der Geräteflansche (das Gerät verfügt zu diesem Zweck über mitgelieferte Flansche).
Zur Vermeidung unerwünschter Schallschwingungen wird empfohlen, eine vor Ort bereitzustellende flexible Leitung zu verwenden.

RPI-Geräte werden an der Einlassseite mit Standard-Luftfiltern geliefert. Der Filter ist für solche Fälle gedacht, in denen keine Saugleitung verwendet wird (oder diese sehr kurz ist).
Abhängig von der Installation wird die Einhaltung der folgenden Angaben empfohlen.

- Wenn keine Saugleitung installiert wird (Abb. 1), Standard-Luftfilter aufbewahren.
- Bei Verwendung der Saugleitung wird empfohlen, den Luftfilter am Einlass der Saugleitung zu installieren und dazu den Standard-Luftfilter des Gerätes zu entfernen (Abb. 2).

Abb.1

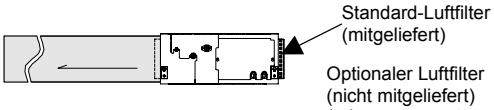
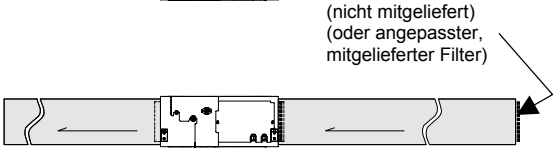
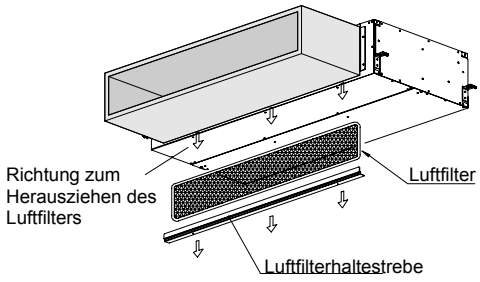


Abb.2



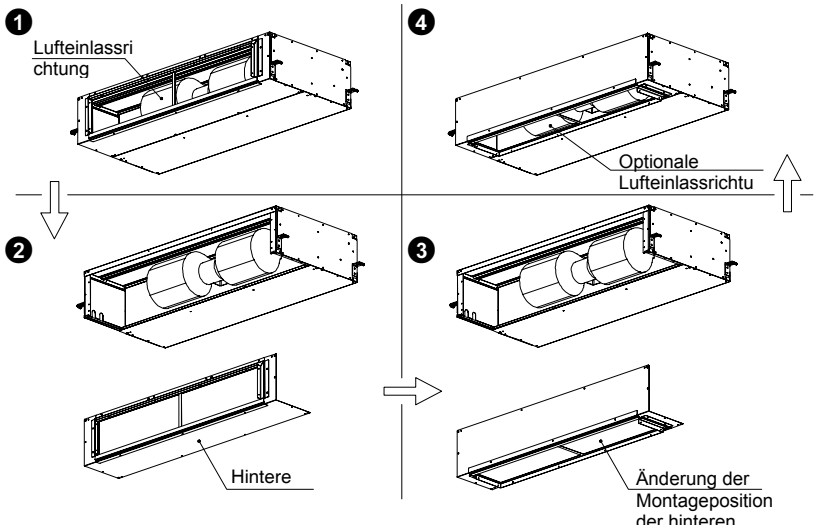
■ **Wartung des Saugluftfilters**

Entfernen Sie die Haltestrebe (3 Schrauben) aus dem Gerät und ziehen Sie dann den Luftfilter nach unten.



2.1.5. ÄNDERUNG DER SAUGLUFTRICHTUNG

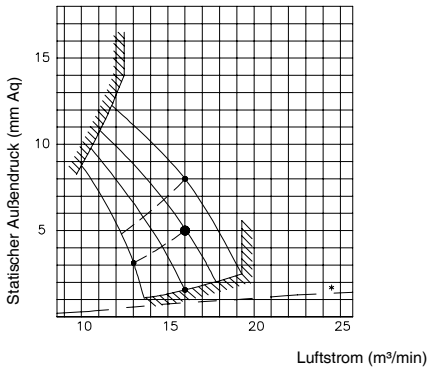
Bei RPI-2.0~6.0FSN1E Geräten sollte die Saugluftrichtung geändert werden, indem die Montageposition der hinteren Abdeckung gemäß der Abbildung geändert wird.



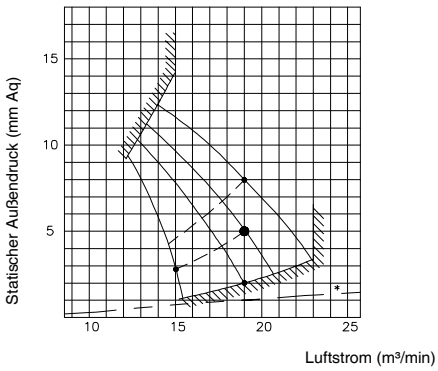
2.1.6. LEISTUNGSKURVE DES LÜFTERS

Die Geräte bieten hinsichtlich der Installation drei Optionen: Hoher statischer Druck, statischer Standarddruck oder niedriger statischer Druck entsprechend den jeweiligen Installationsbedingungen, wie in der folgenden Leistungskurve gezeigt
Nachdem Sie den jeweiligen statischen Druck ausgewählt haben, schließen Sie den Motor des Innengeräts wie angegeben an.

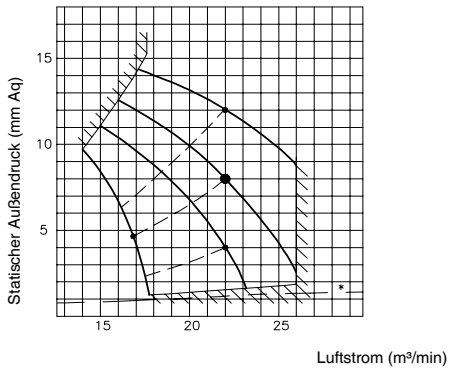
RPI-2.0



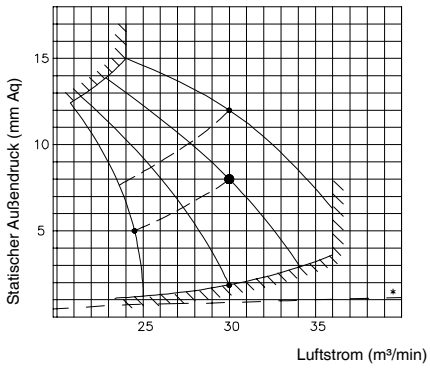
RPI-2.5



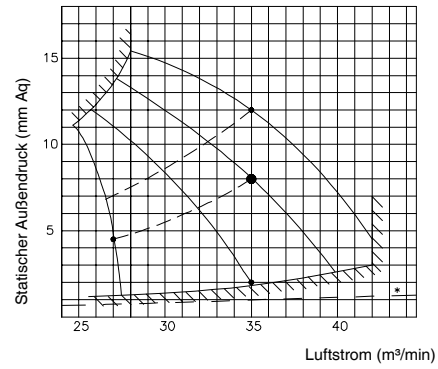
RPI-3.0/3.5



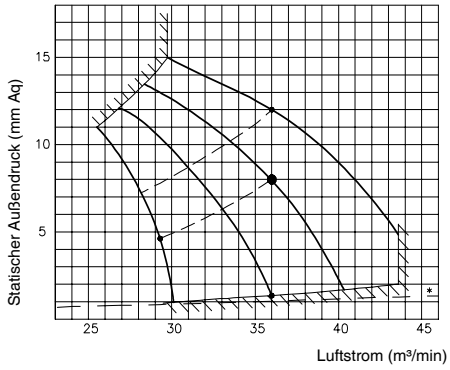
RPI-4.0



RPI-5.0



RPI-6.0



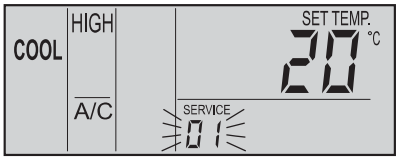
HINWEIS:

"•": Nennwert
"*":*Standard-Saugfilter*

2.1.7. EINSTELLUNG DES KONSTANTDRUCKS

Die RPI-Einheiten können je nach Einsatzanforderungen mit einer der drei folgenden Konstantdruckeinstellungen geliefert werden:
Hoher Konstantdruck, Mittlerer Konstantdruck (**Stand. Werkseinst.**) und niedriger Konstantdruck.
Die Änderungen der Standarddruckeinstellung kann mit der Fernbedienung geschehen. Zum Umschalten auf Hohen oder Niedrigen Konstantdruck gehen Sie bitte wie folgt vor.

- **Feldeinstellmodus**
  Prüfen Sie, dass die Einheit außer Betrieb ist und pressen dann gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden die Taster "CHECK" und "RESET" an der Fernbedienung. Damit wird der Feldeinstellmodus aktiviert. Wenn die Fernbedienung im Feldeinstellmodus ist, wird "SERVICE" und darunter blinkend die Zahl "01" angezeigt.

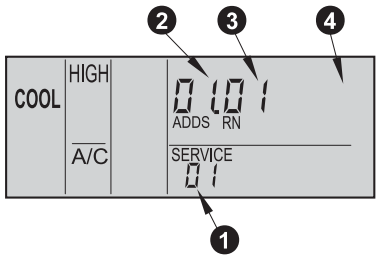


Nach aktivieren des Feldeinstellmodus wie oben beschrieben, drücken Sie auf "TEMP ⌃" oder "TEMP ⌄ " worauf sich die unter der Anzeige "SERVICE" blinkende Nummer ändert (01 <=> 02). Bringen Sie die blinkende Nummer auf "01" und betätigen dann "CHECK", worauf die Fernbedienung auf den Alternativen Einstellmodus umschaltet.

- **Alternativer Einstellmodus**

Auswahl der Inneneinheit

a. Im Alternativen Einstellmodus ändert sich die Anzeige auf der Fernbedienung wie aus der Abbildung unten zu ersehen ist



❶ Die Anzeige "01" leuchtet ständig

❷ Die Adresse der Inneneinheit für welche die Alternativfunktion eingestellt werden soll, wird am Timerdisplay angezeigt und darunter erscheint "ADDS".

❸ Die Nummer des Kühlkreislaufs der Außeneinheit, für welche die Alternativfunktion eingestellt werden soll, wird im Timerdisplay angezeigt und darunter erscheint "RN".

❹ Die Anzeige der Einstelltemperatur ist AUS.

b. Betätigen Sie im obigen Zustand (a) die Taste "TEMP ⌄" oder "TEMP ⌃" an der Fernbedienung, woraufhin die Inneneinheit, für welche die Alternativfunktion eingestellt werden soll, geändert werden kann.

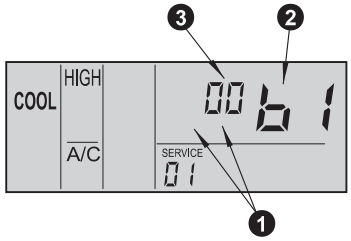
HINWEIS:

Die Inneneinheit kann aus den an die Fernbedienung angeschlossenen Inneneinheiten ausgewählt werden. Wenn sowohl die Adressen- als auch die Kühlkreisanzeige "AA" lautet, ist die Einstellung für alle Inneneinheiten gleich.

c. Betätigen Sie nach Auswahl der Inneneinheit die Taste "CHECK", springt die Fernbedienung in den Alternativen Einstellmodus.

▪ **Änderung der Alternativfunktionen und Einstellbedingungen**

a. Im Alternativen Einstellmodus At the optional setting mode, the indication on the remote control switch is changed as shown below.



❶ Die Anzeigen "ADDS" und "RN" gehen AUS.

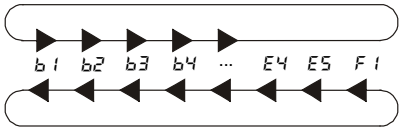
❷ Die Identifikationsnummer der Alternativfunktion wird auf dem Temperatureinstelldisplay angezeigt.

❸ Die Einstellbedingung der Alternativfunktion wird auf dem Zeiteinstelldisplay angezeigt.

b. Nach Betätigen von "TIME ⌄" oder "TIME ⌃" ändert sich die Identifikationsnummer der Alternativfunktion wie unten zu sehen.

Nach Betätigen der "TIME ⌃" -Taste

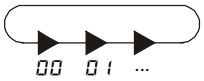
Nach Betätigen der "TIME ⌄" -Taste



In dieser Alternativfunktion ist die Taste "TIME ⌄" zu betätigen bis E5 ErSchE int

c. Durch Betätigen von "CHECK" wird die Einstellbedingung der Alternativfunktion wie unten gezeigt geändert.

Bei Betätigen der Taste "CHECK"



In dieser Alternativfunktion ist die nächste Stellung:

00 Mittlerer Konstantdruck (Werkseinsstellung)

01 Hoher Konstantdruck

02 Niedriger Konstantdruck

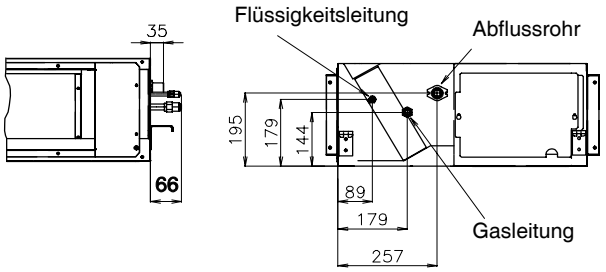
■ Zurück zum Alternativfun ktionseinstellungs modus

Durch Betätigen von "RESET" wird die Einstellung der Alternativfunktion gespeichert und der normale Betriebsmodus wieder aufgerufen

3. KÄLTEMITTELROHRE

3.1. ROHRANSCHLUSS BEI INNENGERÄTEN

Die Position des Rohranschlusses wird nachfolgend beschrieben:



■ Wartungsbereich in abgehängter Decke

Fig.1

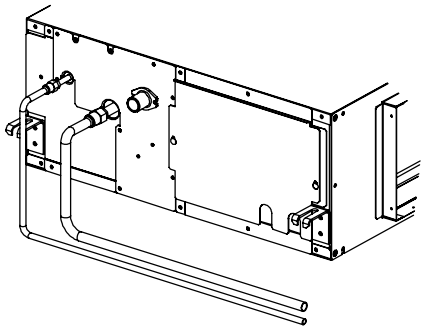
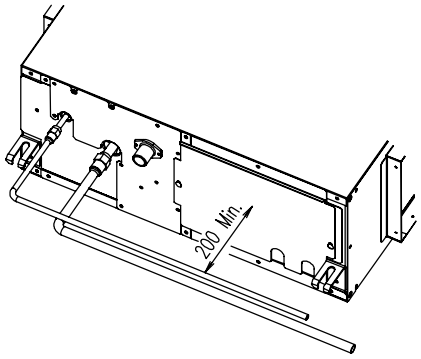


Fig.2



3.1.1. ABMESSUNGEN DER ROHRLEITUNGEN

■ Bei R407C

(mm)

Modell RPI	2.0	2.5/3.0/3.5	4.0/5.0/6.0
Gasrohrleitung	15,88	15,88	19,05
Flüssigkeits-rohrleitung	6,35	9,53	9,53

■ Bei R410A (FSN(1)E)

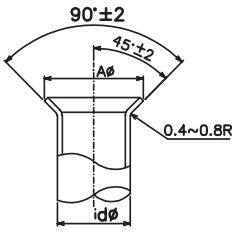
(mm)

Modell RPI	2.0	2.5/3.0/3.5	4.0/5.0/6.0
Gasrohrleitung	15,88	15,88	15,88
Flüssigkeits-rohrleitung	6,35	9,53	9,53

■ Besondere Anweisungen für R410A

Da der Arbeitsdruck bei R410A 1,4 mal höher ist als bei R407C, kann eine fehlerhafte Montage zu ernsthaften Problemen führen.
Unbedingt die unten angegebenen Werte für Kupferrohre und -Verbindungsstücke einhalten.

■ Abmessungen Rohrverbindungen



(mm)

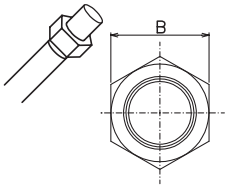
Nenndurch-messer	Außendur-chmesser	A +0/-0,4	
		R407C	R410A
1/4	6,35	9,0	9,1
3/8	9,53	13,0	13,2
1/2	12,70	16,2	16,6
5/8	15,88	19,4	19,7

■ Wandstärke Kupferrohr

(mm)

Nenndurch-messer	Außendurch-messer	R407C	R410A
1/4	6,35	0,80	0,80
3/8	9,53	0,80	0,80
1/2	12,70	0,80	0,80
5/8	15,88	1,00	1,00

■ Abmessungen Schraubverbindungen



(mm)

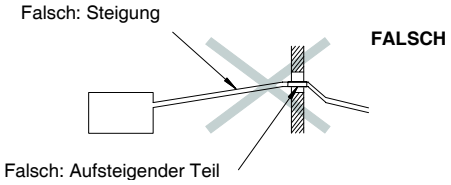
Nenndurch-messer	Außendur-chmesser	B	
		R407C	R410A
1/4	6,35	17	17
3/8	9,53	22	22
1/2	12,70	24	26
5/8	15,88	27/29	29

4. ABFLUSSLEITUNGEN

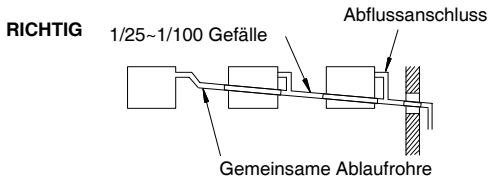
4.1. ALLGEMEIN

⚠ ***VORSICHTSMASSNAHMEN:***

- *Verlegen Sie Abflussleitungen niemals ansteigend, da sonst Wasser in das Innengerät zurückfließt. Wenn das Gerät außer Betrieb ist, kann es dadurch zu einem Austritt von Wasser kommen.*



- *Verbinden Sie die Abflussleitungen nicht mit Sanitär- und Abwasserleitungen oder anderen Abflussleitungen.*
- *Wenn die gemeinsame Abflussleitung an andere Innengeräte angeschlossen wird, muss jedes Innengerät höher als diese Leitung liegen. Der Leitungsdurchmesser der gemeinsamen Abflussleitung muss der Gerätegröße und der Anzahl der Geräte entsprechen.*



- *Abflussrohre müssen isoliert werden, wenn sie in Räumen installiert sind, in denen es zu Kondensbildung an der Rohroberfläche kommen kann und durch Tropfen Schäden verursacht werden. Die verwendete Isolierung muss eine Dunst- und Kondensbildung verhindern.*
- *Abflussabscheider müssen in der Nähe des Innengerätes installiert werden. Diese Abscheider müssen einen einwandfreien Betrieb garantieren, mit (Füll-)Wasser getestet werden und auf einen korrekten Abfluss hin überprüft werden.*
- *Binden oder klemmen Sie die Abflussleitung und das Kältemittelrohr nicht zusammen.*

HINWEIS:

Installieren Sie die Drainage entsprechend den lokalen und nationalen Richtlinien.
Nach Durchführung der Arbeiten an den Abflussleitungen und der Verkabelung müssen Sie sicherstellen, dass das Wasser gleichmäßig abfließt, wie im Folgenden angegeben.

■ Überprüfen des Geräts mit Abflussmechanismus und Schwimmerschalter

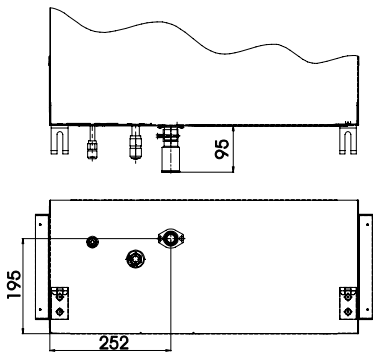
- Schalten Sie die Stromversorgung EIN.
- Gießen Sie ungefähr 1.8 Liter Wasser in die Abflusswanne. Der Schwimmerschalter und die Kondensatpumpe arbeiten anschließend automatisch.
- Stellen Sie sicher, dass das Wasser gleichmäßig abfließen kann, oder prüfen Sie die Leitung auf Undichtigkeit. Wenn am Ende der Abflussleitung kein Wasser austritt, gießen Sie weitere 1,8 Liter Wasser in die Abflusswanne.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus.

HINWEIS:

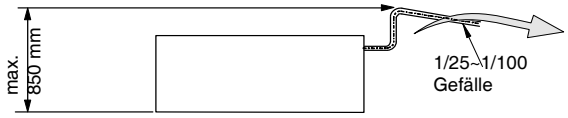
Beachtung zu schenken. Ist diese zu dick, kann die Leitung im Gerät nicht installiert werden

4.2. DRAIN PIPE CONNECTION

1. Die folgende Abbildung zeigt die Lage des Abflussleitungsanschlusses.

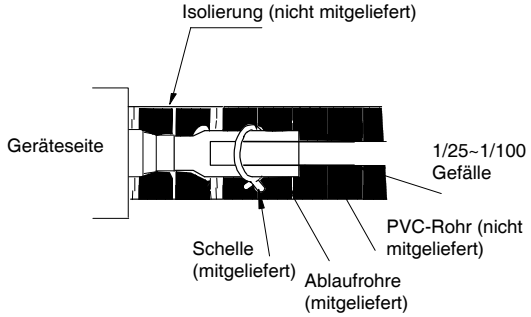


2. Bereiten Sie ein PVC-Rohr mit einem Außendurchmesser von 32 mm vor.
3. Befestigen Sie das Rohr mit Klebstoff und der mitgelieferten Schelle am Abflussschlauch. Die Verlegung der Leitung muss mit einer Neigung von 1/25 bis 1/100 erfolgen.



Neigung der Abflussleitung

4. Isolieren Sie nach dem Anschließen des Ablaufschlauchs die Ablaufleitung.

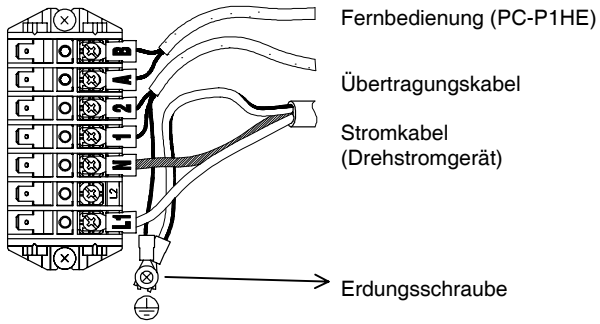


5. VERKABELUNG

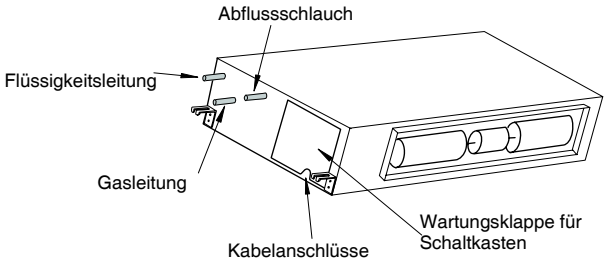
5.1. KABELANSCHLUSS FÜR DAS INNENGERÄT

⚠ ***VORSICHTSMASSNAHMEN:***
Verwenden Sie zur Übertragung zwischen Innen- und Außengeräten abgeschirmte Kabel, und schließen Sie das abgeschirmte Ende der folgenden Beschreibung entsprechend an die Erdungsschraube des Schaltkastens des Innengeräts an.

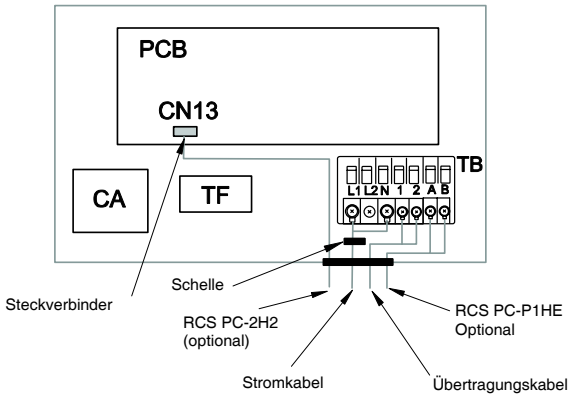
Anschluss mit drei Phasen (Elektrische Heizung)



Die Wartungsklappe für den Lüftermotor des Innengeräts befindet sich auf der Unterseite, und die Wartungsklappe des Schaltkastens befindet sich auf der rechten Seite des Geräts, wie unten beschrieben.



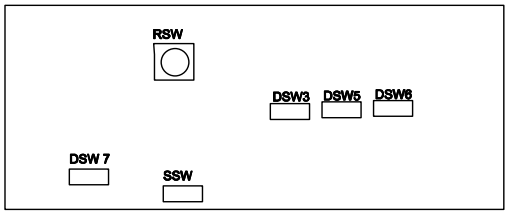
1. Öffnen Sie die Wartungsklappe auf der Unterseite.
2. Schneiden Sie der folgenden Abbildung entsprechend die Mitte der Gummihülse in der Kabelanschlussaussparung des Geräts aus.
3. Schließen Sie das Stromkabel und die Erdungskabel der folgenden Abbildung entsprechend an die Anschlüsse im Schaltkasten an.
4. Schließen Sie die Kabel zwischen dem Innengerät und dem Außengerät an die Anschlüsse 1 und 2 des Schaltkastens an.
5. Schließen Sie das Kabel der Fernbedienung an die Anschlüsse A und B des Schaltkastens an.
6. Sichern Sie die Kabel mit der Kabelklemme im Inneren der Innengeräte.
7. Dichten Sie die Anschlussaussparung mit Isoliermaterial (Abdeckplatte) ab, nachdem Sie die Kabel durchgeführt haben, um das Gerät vor Kondenswasser oder Insekten zu schützen.



5.2. EINSTELLEN DER DIP-SCHALTER

■ Anzahl und Position der Dip-Schalter

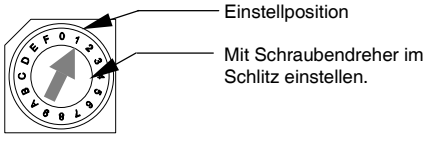
Die Position der Dip-Schalter ist folgende:



⚠ ***VORSICHTSMASSNAHMEN:***
Bei der Einstellung von Dip-Schaltern ist vorher die Stromversorgung auszuschalten. Werden die Dip-Schalter bei eingeschalteter Stromversorgung eingestellt, sind diese Einstellungen ungültig.

■ RSW: Einstellen der Gerätenummer

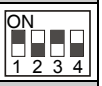
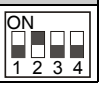
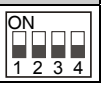
Das Einstellen ist erforderlich. Stellen Sie die Gerätenummer jedes einzelnen Innengerätes nacheinander ein, entsprechend der in Kapitel 9 jeweils angegebenen Position.In der folgenden Abbildung ist die werkseitig eingestellte Position gekennzeichnet.



Haupteinheit	1. Einheit	2. Einheit	3. Einheit
4. Einheit	**5. Einheit**	**6. Einheit**	**7. Einheit**
8. Einheit	**9. Einheit**	**10. Einheit**	**11. Einheit**
12. Einheit	**13. Einheit**	**14. Einheit**	**15. Einheit**

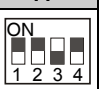
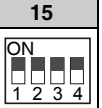
■ DSW3: Einstellen des Leistungscodes

Einstellungen sind nicht erforderlich, da sie werkseitig voreingestellt sind. Mit diesem Dip-Schalter wird der Leistungscode eingestellt, der dem PS-Wert des Innengerätes entspricht.

PS	1.8	2.0	2.3	2.5
Einstell position				
	2.8	**3.0**	**3.5**	**4.0**
Einstell position				
	5.0	**6.0**		
Einstell position				

■ DSW5: Einstellungen für Kältemittelkreislauf-Nr.

Das Einstellen ist erforderlich. Bei den werkseitigen Einstellungen stehen alle auf OFF(Kältemittelkreislaufnr. 0).

PS	0	1	2	3
Einstell position				
	4	**5**	**6**	**7**
Einstell position				
	8	**9**	**10**	**11**
Einstell position				
	12	**13**	**14**	**15**
Einstell position				

■ DSW6: Unit Model Code Setting

Einstellungen sind nicht erforderlich. Mit diesem Schalter wird der Modellcode eingestellt, der dem Typ des Innengerätes entspricht.

Innengeräte-Modell	DSW6-Einstellung
RPI	

■ DSW7: Rückstellung der Sicherung

Sobald eine hohe Spannung an die Anschlüsse 1 und 2 des TB1 angelegt wird, spricht die Sicherung des PCB1(M) an. Daraufhin zunächst die Anschlüsse des TB1 korrigieren und dann Hebel 1 auf EIN stellen (wie rechts zu sehen)	

■ DSW7: Fernsteuereinstellung

Keine Einstellung notwendig. Die Werkseinstellung ist Alle AUS (PC-P1HE) = Fernsteuerung aktiviert).	
PC-2H2 Fernsteuerung aktiviert	

■ SSW: Fernbedienung-System

Werkseitig (PC-P1HE)	neu alt
PC-2H2	neu alt

HINWEIS:

- *Die Markierung "■" bedeutet die Stellung der DIP-Schalterhebel. Die Abbildungen zeigen die Schalterstellungen bei Lieferung oder nach der Einstellung.*
- *Zur Installation von PC-2H2 müssen die DIP-Schalter DSW7 und SSW umgestellt werden*

HITACHI

Inspire the Next

PMML0121A-rev.0-06/06 Printed in Spain